JFJ EASY PRO™
La guida completa per l’utente

Tradotto dal manuale JFJ Easy Pro fornito, gennaio 2025. Consultare il PDF in inglese per gli schemi e la formulazione originali.

> Il manuale in inglese fornito contiene istruzioni contrastanti sul colore del tampone per la soluzione #1 (blu). Contattare JFJ per confermare il tampone corretto prima di eseguire quel passaggio.

Grazie per aver acquistato la macchina JFJ EASY PRO™, la soluzione definitiva per riparare i dischi graffiati. Progettata per offrire semplicità e massima efficacia, la nostra macchina è compatibile con un’ampia gamma di prodotti basati su compact disc, tra cui CD musicali, CD-ROM, dischi di giochi delle serie Sony PlayStation e Microsoft Xbox, DVD, Blu-ray e molti altri. La JFJ EASY PRO™ è disponibile nei modelli da 110V e 220V per adattarsi a diversi standard elettrici internazionali.

È importante sapere che i dati di un CD si trovano subito sotto l’etichetta superiore, protetti da uno strato di plastica o policarbonato. I graffi su questo strato protettivo possono impedire al lettore CD di accedere ai dati. Utilizzando la JFJ EASY PRO™ per eliminare questi graffi mediante abrasione e lucidatura, i dischi funzioneranno come nuovi.

Questo manuale illustra come utilizzare efficacemente la macchina. All’inizio si consiglia di esercitarsi su 2-5 CD per familiarizzare con il procedimento e valutare la profondità dei graffi. Iniziare con la riparazione rapida in 1 passaggio descritta nella pagina successiva. Assicurarsi che l’unità sia collegata alla presa elettrica appropriata più vicina ed evitare di utilizzarla vicino all’acqua.

Prima di iniziare, verificare che siano inclusi i seguenti articoli:

Tamponi:
1 tampone di lucidatura Easy Pro (bianco)
1 tampone giallo
2 tamponi di levigatura Easy Pro (neri)

Soluzioni:
1 flacone di soluzione Easy Pro #2 (bianca)
1 flacone di soluzione Easy Pro #1 (blu)

Carta abrasiva:
3 fogli di carta abrasiva grossa
3 fogli di carta abrasiva fine

Materiali per la pulizia:
1 spray antistatico
1 panno blu

WWW.JFJEASYPRO.COM

GRAFFI LIEVI

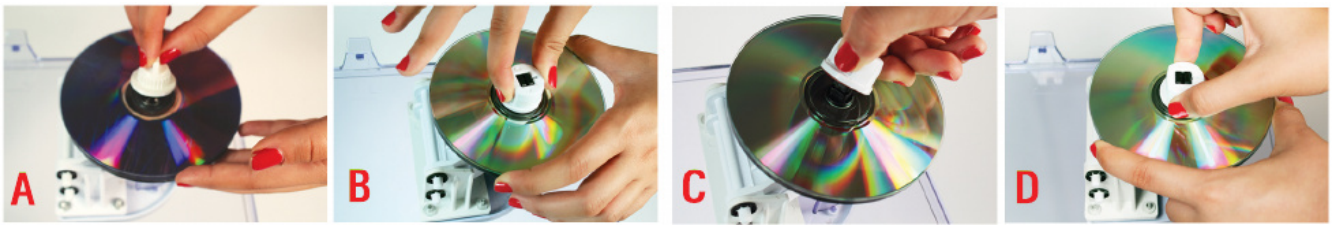
L'uso combinato del nostro tampone di lucidatura bianco e del composto lucidante #2 (bianco) rimuove gli strati danneggiati più lentamente. Questo è paragonabile a una carta abrasiva fine. Nella maggior parte dei casi è l'unico passaggio necessario per riparare un CD, rendendo il nostro prodotto facile da usare.

* Consultare la PAGINA 7 prima di riparare qualsiasi DVD Blu-Ray o gioco per PlayStation 3, PlayStation 4, Xbox One, Wii U o GameCube.

1. (A) Prima di montare il disco sul braccio, svitare il dado per rimuovere e gettare la carta dal piatto del disco. Quindi posizionare il lato con l'etichetta del disco contro il piatto e serrare il dado sul braccio per fissare il disco al piatto.

2. Dopo aver serrato il CD, assicurarsi che non vi siano spazi dovuti a residui o a un posizionamento errato del disco. Il CD deve aderire in piano all'intera superficie del piatto.

Unità JFJ Easy Pro con aggiornamento del dado a pulsante:
Per montare il disco sul braccio, (B) rimuovere il dado a pulsante premendo il pulsante laterale per sganciarlo dall'elemento centrale, quindi (C) sfilarlo. Rimuovere e gettare la carta dal piatto del disco e posizionare il lato con l'etichetta del disco contro il piatto. (D) Per assicurarsi che il dado a pulsante sia saldamente posizionato sull'elemento centrale, tenere il disco e il piatto con una mano e tirare delicatamente il dado un paio di volte con l'altra mano.



A · B · C · D

Riparazione rapida in 1 passaggio

3. Posizionare il tampone di lucidatura EASY PRO (bianco) in piano nell'alloggiamento, senza che alcun bordo fuoriesca.

4. (E) Al primo utilizzo del tampone di lucidatura EASY PRO, usare una quantità di soluzione sufficiente a coprire la maggior parte del tampone.
(F) Dopo il secondo utilizzo del tampone e per ottenere i migliori risultati, è importante ridurre la quantità di soluzione a 5-6 gocce oppure a 2 gocce delle dimensioni di una moneta americana da un quarto di dollaro, su lati opposti del tampone. Usare la punta del flacone per distribuire uniformemente la soluzione sul tampone.

E

F

> 5. IMPORTANTE: Assicurarsi di applicare le soluzioni EASY PRO #1 e #2 soltanto sui tamponi di lucidatura bianchi. Questi tamponi sono completamente bianchi, con una base in Velcro nero.

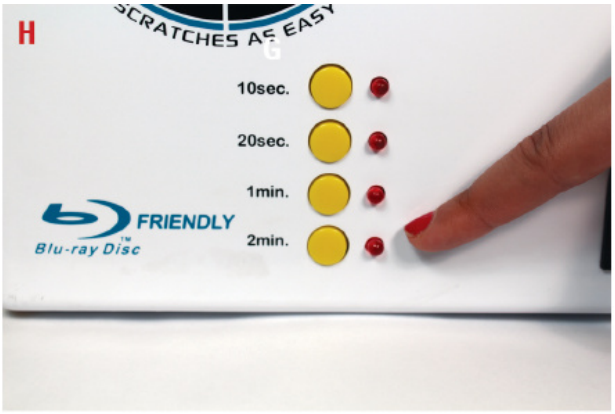
Didascalie delle figure: 1° utilizzo; Dopo il 2° utilizzo.

GRAFFI LIEVI

(G) Chiudere il coperchio fissandolo alla macchina. Prima di accendere la macchina, assicurarsi che il fermo del coperchio sia inserito saldamente nei fori del telaio.

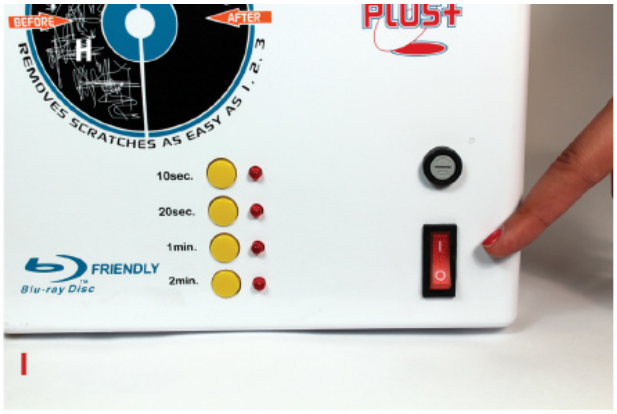
G

6. (H) Premere il pulsante del tempo desiderato, che nella maggior parte dei casi è di 1 o 2 minuti. Per graffi più profondi e per chi usa la macchina per la prima volta, selezionare 2 minuti. La macchina non si fermerà fino alla fine del ciclo. Attendere che si spenga automaticamente, quindi aprire il coperchio per il passaggio successivo.



H

(I) AVVERTENZA: Se per qualsiasi motivo è necessario aprire il coperchio mentre la macchina è in funzione, portare l'interruttore rosso di accensione/spegnimento nella posizione "OFF". In caso contrario, si potrebbero rovinare i tamponi o il CD.
JFJ non sarà responsabile di alcun danno.



I

7. L'operazione è terminata ed è possibile rimuovere la soluzione dal CD con un panno. Tuttavia, se si desidera una superficie più brillante e meglio trattata, che protegga il CD da graffi futuri, è possibile scegliere di proseguire con il passaggio successivo.

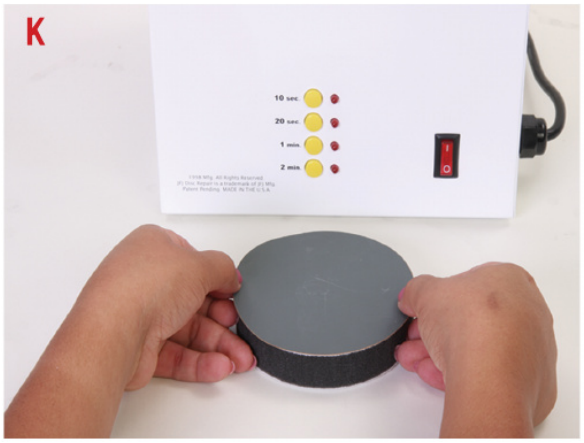
Facoltativo: (J) Dopo aver completato il passaggio #4 con il tampone di lucidatura bianco e la soluzione EASY PRO #2 (bianca), sostituire il tampone con quello di lucidatura giallo. Applicare la soluzione EASY PRO #1 (blu) sul tampone senza rimuovere la soluzione bianca dal CD. Chiudere il coperchio e premere il pulsante del timer per 1 minuto. Quando la macchina si ferma, estrarre il CD e pulire la soluzione in eccesso da entrambi i lati del CD con il panno fornito.

J

GRAFFI MEDI

La carta abrasiva fine è realizzata con una speciale pellicola abrasiva, utilizzata per i graffi normali, e servirà per la maggior parte dei CD. Il tempo di levigatura con la carta abrasiva fine è sempre di 10 secondi e sarà necessario per i graffi più comuni.

1. (K) Staccare la protezione posteriore dalla carta abrasiva fine e posizionarla al centro del tampone di levigatura nero.
(L) Per fissare la carta abrasiva al tampone di levigatura nero, premere delicatamente il lato del tampone con la carta abrasiva contro una superficie piana. Posizionare il tampone di levigatura nero nella macchina e chiudere il coperchio, fissandolo saldamente alla macchina.



K

L

2. Premere il pulsante del timer per 10 secondi.

CONSIGLI RAPIDI
Dopo un utilizzo della carta abrasiva, la macchina formerà un cerchio al centro della carta. Per distinguere facilmente la carta abrasiva fine da quella grossa, scrivere “S” e “C” in quello spazio, sulla carta corrispondente.

S · C

Proseguire a pagina 5 per i passaggi di lucidatura »

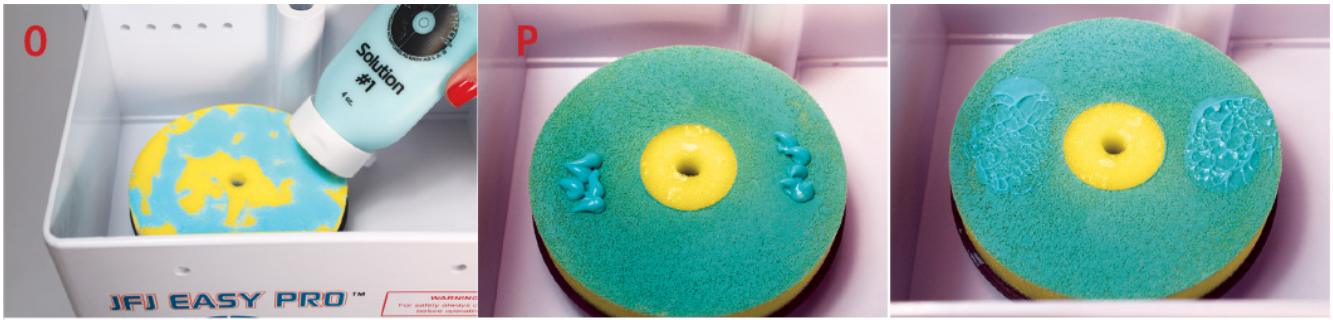
GRAFFI MEDI

3. Posizionare il tampone in piano nell'alloggiamento.
(M) Aprire la soluzione EASY PRO #2 (bianca) e appoggiare la punta sul tampone di lucidatura bianco. Se il tampone è nuovo, coprire la maggior parte della sua superficie con la soluzione #2 (bianca), (N) ma se è stato utilizzato più di 2 volte, spremere dal flacone 5 gocce di soluzione su due lati del tampone. Distribuire la soluzione con la punta del flacone sulla superficie superiore del tampone, coprendo la zona di contatto tra il disco e il tampone. Dopo la levigatura, il tempo di lucidatura necessario per i principianti è sempre di 2 minuti. Una volta acquisita familiarità con la macchina, è possibile ridurre la lucidatura a 1 minuto.

M

N

4. Utilizzare il tampone di lucidatura giallo e applicare la soluzione EASY PRO #1 (blu) con la punta sul tampone di lucidatura giallo. (O) Se il tampone è nuovo, coprire la maggior parte della sua superficie con la soluzione #1 (blu), (P) ma se è stato utilizzato più di 2 volte, spremere dal flacone 5 gocce di soluzione su due lati del tampone. Distribuire la soluzione con la punta del flacone sulla superficie superiore del tampone, coprendo la zona di contatto tra il disco e il tampone. Senza rimuovere la soluzione bianca dal CD, chiudere il coperchio e premere il timer per 1 minuto.
Quando la macchina si ferma, estrarre il CD e pulire la soluzione in eccesso da entrambi i lati del CD.



O · P

Ripetere i passaggi se sul CD sono ancora presenti graffi

> ATTENZIONE: Se dopo la lucidatura con un tampone bianco nuovo si nota un segno di bruciatura o un anello attorno alla parte interna del disco, significa che il bordo esterno del tampone è asciutto. L'anello può impedire il caricamento del disco, perché il bordo esterno del tampone di lucidatura tocca la parte interna del disco. Applicare un po' di soluzione su entrambi i lati del bordo esterno del tampone di lucidatura, distribuirla uniformemente con la punta del flacone e lavorare il disco per un ciclo di 1 minuto. Ripetere con la soluzione blu #1, utilizzando il tampone di lucidatura EASY PRO giallo.

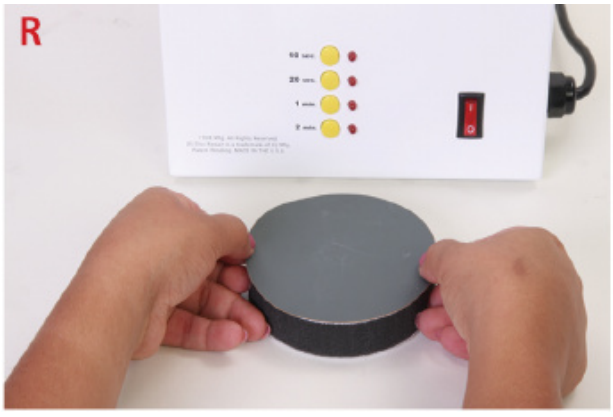
Didascalie delle figure: 1° utilizzo; Dopo il 2° utilizzo; Dopo il 2° utilizzo.

GRAFFI PROFONDI

La nostra carta abrasiva grossa viene utilizzata per i graffi gravi. Se l'unghia si impiglia nel graffio, è necessario usare la carta abrasiva grossa per rimuoverlo.

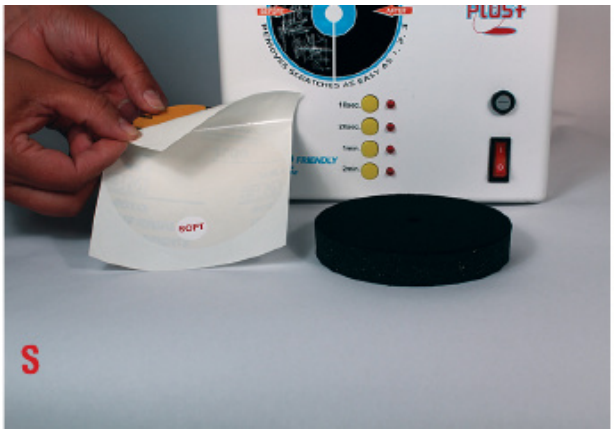
1. (Q) Staccare la protezione posteriore dalla carta abrasiva grossa e (R) centrarla sul tampone di levigatura nero. Quindi posizionarla nella macchina e chiudere il coperchio. Si consiglia di utilizzare un intervallo di 10 secondi fino ad acquisire maggiore familiarità con l'unità.
Dopo aver acquisito esperienza, sarà possibile lavorare i CD con la carta abrasiva grossa fino a 60 secondi, se necessario. Il timer si fermerà al termine del tempo selezionato. Se i graffi non sono stati eliminati, ripetere i passaggi precedenti. La carta abrasiva grossa è fornita soltanto per circostanze particolari e sarà usata raramente. La maggior parte dei dischi non presenta graffi profondi o solchi, quindi si consiglia di iniziare con la carta abrasiva fine.

Q



R

2. Se si utilizza la carta abrasiva grossa, è necessario (S) proseguire con la carta abrasiva fine per 10 secondi prima di passare alla lucidatura.



S

3. (T) Aprire la soluzione EASY PRO #2 (bianca) e appoggiare la punta sul tampone di lucidatura bianco. Spremere dal flacone 5-6 gocce di soluzione su due estremità del tampone. Distribuirla con la punta del flacone sulla superficie superiore del tampone, coprendo la zona di contatto tra il disco e il tampone. Dopo la levigatura, il tempo di lucidatura necessario è di due minuti continui.

T

4. (U) Sostituire il tampone di lucidatura EASY PRO bianco e la soluzione EASY PRO #2 (bianca) con il tampone di lucidatura giallo. Applicare la soluzione EASY PRO #1 (blu) sul tampone senza rimuovere la soluzione bianca dal CD. Chiudere il coperchio e premere il pulsante del timer per 1 minuto.
Quando la macchina si ferma, estrarre il CD e pulire la soluzione in eccesso da entrambi i lati del CD.

U

> CAUTELA: L'uso continuo della carta abrasiva grossa può riscaldare il piatto dietro il CD. Questo non danneggerà il CD, ma, per la propria sicurezza, maneggiare con attenzione quando si rimuove il CD.

INDICAZIONI PER OTTENERE I MIGLIORI RISULTATI

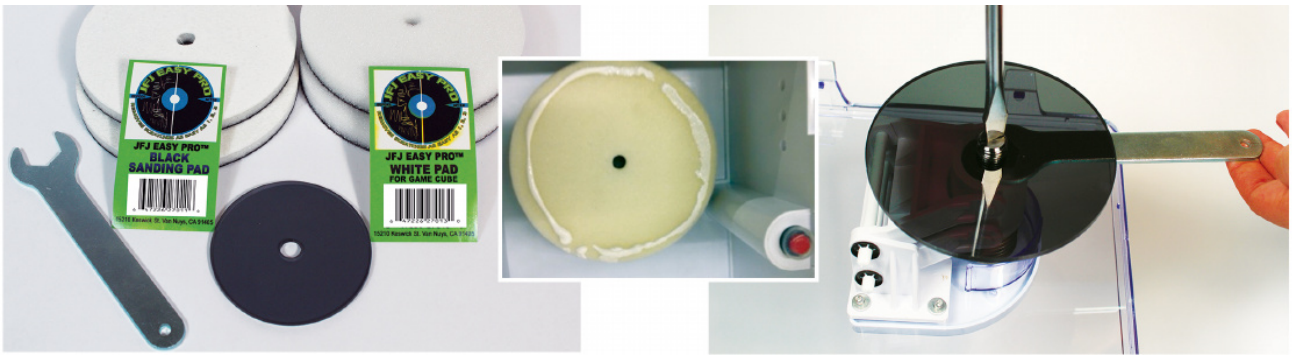
Utilizzare SOLTANTO il composto lucidante bianco e il tampone di lucidatura bianco. Non utilizzare carta abrasiva o il composto lucidante blu.
1. Poiché la memoria dei DVD Blu-Ray e dei giochi per Playstation 3, Playstation 4, Xbox One e Wii U si trova sul lato inferiore del disco, sarà possibile riparare i graffi soltanto con i passaggi di lucidatura. Potrebbe essere necessario lucidare più di una o due volte, perché il lato inferiore di un disco Blu-Ray è più denso di quello di un disco normale. Per una riparazione più rapida ed efficace dei dischi Blu-ray, consigliamo la nostra macchina JFJ Eyecon.

2. Per riparare giochi Nintendo GameCube o qualsiasi altro mini CD, sarà necessario acquistare un piatto più piccolo, tamponi di levigatura più corti e tamponi di lucidatura bianchi più corti. I tamponi di levigatura Game Cube hanno il Velcro su un lato e un materiale simile a tessuto sull'altro lato. I tamponi di lucidatura Game Cube sono completamente bianchi, con il Velcro su un lato.

3. Per rimuovere impronte e polvere e risolvere i salti durante la riproduzione, lucidare semplicemente con la soluzione EASY PRO #1 (blu) per 1 minuto, quindi rimuovere i residui con il panno fornito.

Cura dei dischi GameCube: Per i dischi GameCube, che toccano soltanto il bordo esterno del tampone, applicare le soluzioni #2 e #1 specificamente nelle zone in cui il disco tocca il tampone. Lucidare ogni gioco GameCube per 1 minuto con ciascun composto.

Uso del tampone di levigatura: Fissare la carta abrasiva soltanto sul lato bianco del tampone di levigatura. Evitare di utilizzare i tamponi di levigatura e lucidatura originali forniti con la macchina, perché ciò potrebbe danneggiarli.



4. Si consiglia di afferrare il CD dai bordi quando lo si rimuove dalla macchina. Prima di posizionare un nuovo disco sul braccio, pulire dal piatto qualsiasi soluzione che impedirebbe al disco di aderirvi in piano.

5. I flaconi sono progettati per rimanere appoggiati sul tappo, in modo da sfruttare al massimo il contenuto di ogni flacone. Occasionalmente può rimanere dell'aria intrappolata all'interno. Basta capovolgere il flacone e premere delicatamente i lati per far uscire l'aria intrappolata.

6. La soluzione bianca #2 è un composto lucidante con la densità di una pasta. Se la soluzione #2 diventa acquosa o assume la consistenza del latte, chiamare il produttore e non utilizzarla. La soluzione blu #1 è una cera: se si nota una separazione o un aspetto acquoso, agitare il flacone e tornerà normale.

7. Se la levigatura dei dischi risulta irregolare, capovolgere il tampone di levigatura e provare a levigare con l'altro lato. Un lato del tampone può produrre una finitura migliore dell'altro.

8. Quando si utilizza un tampone di lucidatura bianco nuovo, è normale non ottenere una finitura perfetta nelle prime 1-2 riparazioni.

9. Per evitare che la pressione della molla danneggi il tampone, estrarlo dalla macchina oppure lasciare il coperchio aperto quando la macchina non è in uso. I tamponi di levigatura e lucidatura non richiedono pulizia: non lavarli. È sufficiente conservarli nel sacchetto o nella scatola in cui sono stati forniti.

10. La nostra carta abrasiva non richiede pulizia. Per rimuovere eventuali accumuli, picchiettare leggermente la carta abrasiva contro una superficie dura oppure sciacquarla con poche gocce d'acqua. Se si sciacqua la carta abrasiva, evitare di bagnare il tampone e lasciarla asciugare prima di riutilizzarla.

Materiali di consumo disponibili in confezioni grandi
Didascalie delle figure: CONFEZIONE DA 6; CONFEZIONE DA 10; 12OZ.; GALLONE; 1/2 GALLONE; GALLONE.

11. Il motore della macchina è dotato di un interruttore termico che spegne automaticamente la macchina quando diventa troppo calda. Questo protegge il motore dal surriscaldamento e prolunga la durata della macchina. Se la macchina si spegne, occorre lasciarla raffreddare, il che richiede generalmente 30-45 minuti dopo 20-30 minuti di uso continuo. Per evitare che la macchina si spenga durante l'uso continuo, è necessario lasciarla riposare per almeno 1 minuto tra cicli di 2 minuti. Per riparazioni continue, valutare le nostre macchine JFJ industriali.

12. È possibile usare lo spray antistatico fornito con la macchina per rimuovere polvere e impronte.

13. Si consiglia di conservare la scatola della macchina al momento della ricezione. Questo faciliterà un imballaggio e una spedizione corretti qualora si decida di restituire o sostituire la macchina per qualsiasi motivo.

14. Il telaio e le altre parti della macchina non devono essere puliti regolarmente. Quando si accumula una quantità eccessiva di soluzione e residui, pulire con un panno umido. La macchina non è impermeabile. Non pulirla né lavarla con un asciugamano bagnato o inzuppato.

15. Per una finitura migliore, i giochi Sony Playstation one in plastica nera devono essere lucidati per due minuti con il composto lucidante #2 (bianco) e per due minuti con il composto lucidante #1 (blu).

16. Panno blu: Mentre si pulisce il CD, assicurarsi che l'orlo del panno non tocchi il CD, perché potrebbe graffiarlo. Per prolungare la durata del panno, lavarlo separatamente dagli indumenti (i pelucchi possono trasferirsi). Utilizzare il panno anche per la pulizia generica.

17. È possibile applicare le soluzioni ai tamponi di lucidatura EASY PRO (bianchi) in due modi. (17A) Si può applicare la soluzione ai tamponi prima di inserirli nella macchina oppure (17B) posizionare il tampone nella macchina e poi applicare la soluzione.
*** Il tampone di lucidatura EASY PRO (bianco) si consuma gradualmente durante l'uso. È normale che il centro del tampone rimanga mentre il resto si consuma. Non è necessario tagliare il centro per portarlo allo stesso livello del tampone.

18. Il tampone di lucidatura EASY PRO (bianco) si consuma gradualmente con l'uso e il CD si avvicina all'alloggiamento. È necessario sostituire il tampone di lucidatura prima che il CD tocchi il bordo dell'alloggiamento, altrimenti il CD verrà danneggiato. Si consiglia di sostituire il tampone quando è alto .25 pollici. Nota: È normale che il tampone con la soluzione bianca si consumi due volte più rapidamente del tampone bianco con la soluzione blu.

19. Sconsigliamo l'uso di soluzioni non JFJ, vendute da terzi, con la macchina JFJ EASY PRO™. Questi venditori dichiarano che i loro prodotti sono sicuri; tuttavia, i loro prodotti non sono stati testati da JFJ e tali affermazioni sono dichiarazioni personali dei venditori stessi. I loro prodotti possono essere pericolosi per la salute e contenere sostanze chimiche che danneggiano il sistema nervoso. Possono anche causare l'allungamento, la dissoluzione o la rottura della plastica e produrre risultati che non durano. L'uso di materiali di consumo non JFJ annullerà la garanzia e qualsiasi assistenza o riparazione di fabbrica per la macchina.

20. Per assicurarsi di non cancellare il titolo su un DVD a doppia faccia, il tampone di lucidatura bianco deve essere un tampone nuovo, utilizzato meno di 20 volte.

21. Quando si riparano CD musicali, prestare attenzione al lato del disco su cui si trova il graffio. Se si nota che si sta abradendo la superficie del disco e il graffio non viene rimosso, potrebbe trattarsi del riflesso di un graffio sulla parte superiore del disco.

> 22. AVVERTENZA: Prima di accendere la macchina, assicurarsi che il fermo sul coperchio sia inserito saldamente nei fori del telaio. Se per qualsiasi motivo è necessario aprire il coperchio mentre la macchina è in funzione, portare prima il pulsante rosso nella posizione "OFF". In caso contrario, si rovineranno il tampone o il CD. JFJ non sarà responsabile di alcun danno.

16 · 17A · 17B · 22

23. Il nostro sistema di riparazione non danneggia né rovina la memoria del disco: non gettare i dischi. Se il disco non si carica o la qualità del disco riparato non sembra pari al nuovo, chiamare il numero (800) 245-3675 oppure inviare un'e-mail a jfjdiscrepairinc@gmail.com prima di continuare a utilizzarlo.

Marchi stampati: CE; RoHS.